Descubre material educativo en Internet con el que orientarse en la enseñanza a alumnado inmigrante.

Recursos web para la atención a alumnado inmigrante en centros de Educación Secundaria

Introducción

Aunque la crisis económica generalizada de los dos últimos años está modificando los movimientos migratorios y en cierta medida frenándolos, España continúa siendo un país receptor de trabajadores extranjeros. Según el último informe (septiembre de 2009) del *Observ atorio Permanente de la Inmigración* , de la *Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración* , el número de ciudadanos extranjeros con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor aumentó un 10,31% en los últimos doce meses. El colectivo nacional con mayor presencia es el marroquí (con 758.174 personas), seguido del rumano (728.580).

Como consecuencia de estos movimientos migratorios, a nuestros centros educativos continúan incorporándose anualmente estudiantes procedentes de países de habla no hispana. Según datos del Ministerio de Educación recogidos en *Datos y Cifras. Curso escolar 2009/2010* , el número de alumnos extranjeros pasó de 702.392 en el curso 2007-08 a 743.696 en el 2008-09.

Ante esta incorporación de alumnado inmigrante al sistema educativo, los centros escolares deben tener presente en su gestión que en ellos se encuentran estudiantes procedentes de diferentes culturas y con diferentes lenguas, que tienen que integrarse en un marco de convivencia común y experimentar la diversidad no como un obstáculo, sino como un fenómeno positivo; comprometerse con el principio de igualdad de oportunidades en la educación y la convivencia y vertebrarse desde un enfoque comunitario del hecho educativo y de la construcción de una nueva ciudadanía, necesariamente intercultural.

Conseguir este objetivo es un reto difícil de alcanzar: las aulas de muchos centros educativos españoles se han convertido en un rico, pero complejo, mosaico lingüístico-cultural y es frecuente que los profesionales de la enseñanza tengan que enfrentarse a la labor de atender a alumnado inmigrante sin haber recibido ningún tipo de formación específica para ello, especialmente en aquellas zonas de menor incidencia del fenómeno migratorio. En las páginas que siguen, pretendemos ofrecer un conjunto de sugerencias que, a modo de brújula, permitan encontrar y seleccionar material educativo en Internet con el que orientarse en el fértil terreno de la enseñanza a alumnado inmigrante en centros de Educación Secundaria. Nos ceñiremos a

tres aspectos que consideramos especialmente relevantes:

- Internet como fuente de información y canal de comunicación para los profesionales de la enseñanza responsables de la atención a alumnado inmigrante.
- Recursos web que sirvan de apoyo al aprendizaje lingüístico y el conocimiento cultural de los alumnos recién llegados.
- Internet como herramienta intercultural.

Internet como fuente de información y canal de comunicación para docentes

Como indicamos anteriormente, es frecuente que los profesionales tengan que enfrentarse a su trabajo sin ningún tipo de formación previa sobre atención a alumnado inmigrante. Su respuesta ha de ser inmediata: el curso empieza y es urgente buscar un marco teórico en el que situarse y material didáctico del que servirse en la praxis escolar. En la Red -recurso inmediato por excelencia, con la agilidad que lo caracteriza- podemos visitar sitios monográficos sobre inmigración e interculturalidad que ofrecen reflexiones teóricas sobre el tema y recursos prácticos para atender las necesidades del alumnado inmigrante. Al mismo tiempo, podemos aprovechar las posibilidades comunicativas que nos brinda para establecer contacto con otros profesionales experimentados en este tipo de docencia.

a) Información general sobre inmigración

-

Sitio web de la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración , del Ministerio de Trabajo e Inmigración, punto de referencia fundamental en el conocimiento de la materia migratoria, sobre la que se ofrece información completa y actualizada. Dentro de él se encuentra el Observatorio Permanente de la Inmigración
,
órgano que tiene atribuidas, entre otras, las
funciones de recogida de datos, análisis, estudio y difusión de la información relacionada con los movimientos migratorios en España.

-

Sitio web de la Red Internacional de Migración y Desarrollo , asociación cuyo propósito principal es el de consolidar una red global de investigadores, estudiantes, asociaciones migrantes, organizaciones de la sociedad civil e instituciones preocupadas con la explicación teórica y práctica de la relación entre migración y desarrollo. Desde el apartado *Publicaciones*
podemos acceder a su revista especializada,

Migración y Desarrollo,
y a una interesante biblioteca digitalizada relacionada con las migraciones.

b) Información sobre enseñanza a alumnado inmigrante

-

E2O (*Entre Dos Orillas*), proyecto de Fundación Directa, financiado por el Fondo Social Europeo y el Ministerio de Trabajo e Inmigración, centrado en promover el encuentro de personas y culturas como base fundamental de la lucha contra actitudes racistas y como mecanismo integración de los inmigrantes en la sociedad de acogida y de ésta hacia la población inmigrante. En su sección *Escuelas* , ofrece información acerca de la situación del alumnado inmigrante en nuestro sistema educativo, prestando especial atención a las experiencias y buenas prácticas de integración. Cuenta con una completa *Biblioteca de la integración en las escuelas*
, con referencias a publicaciones, material didáctico y recursos audiovisuales.

-

Proyecto Paula. Sección *Migraciones* , dirigido al profesorado que quiera introducir y potenciar la educación para la paz y los derechos humanos en su acción educativa. El equipo del *Proyecto PAULA* elabora propuestas de actividades para trabajar en el aula con los estudiantes sobre los temas presentados en su espacio web, adaptadas a cada área curricular y nivel educativo. Presenta también enlaces externos a recursos elaborados con finalidad educativa y un espacio de encuentro para el profesorado con interés en introducir y potenciar el ámbito de la educación para la paz en las aulas. Los contenidos de este proyecto se nutren del *Observatorio de conflictos*
de la Fundación Solidaridad UB.

-

Educarm. Sección *Atención a la Diversidad* , de la Consejería de Educación de Murcia. Presenta información sobre atención a alumnado inmigrante: aulas de acogida, guías de información educativa multilingüe, centros de recursos, didáctica y metodología.

-

Atención educativa para el alumnado de origen extranjero . Blog que ofrece un repertorio de enlaces comentados, actualizados periódicamente y clasificados por temas sobre diferentes

aspectos de interés para la acogida de estudiantes inmigrantes y la enseñanza del español como lengua extranjera, además de materiales para superar el desfase curricular y actividades interculturales para el alumnado de origen extranjero.

-

SaiSur Madrid , *Servicio de Apoyo al Alumnado Inmigrante* de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid. Presenta una amplia selección de enlaces a métodos y recursos interactivos *on-line* para español como segunda lengua realizados por equipos de profesores ajenos al SAI y crucigramas, sopas de letras, juegos, cds interactivos y tutoriales realizados por el equipo SAI. También ofrece vídeos para aprender español como lengua extranjera y artículos relacionados con Metodología de la enseñanza de español como segunda lengua.

-

Nuevas tecnologías aplicadas a la educación e integración social de la inmigración , Serie Informes, CNICE, Ministerio de Educación y Ciencia. Extenso informe sobre educación e integración de personas adultas inmigrantes, interculturalidad y nuevas tecnologías y sobre la formación de inmigrantes en origen.

-

Enseñanza de la Lengua a Inmigrantes de Fernando Villarreal y Alia Chahin. Estudio sobre las políticas de integración lingüística en tres países europeos -Alemania, Reino Unido y Holanda- y propuestas para el caso español. Subdirección General de Información Administrativa y Publicaciones, Madrid, 2009.

-

La atención al alumnado inmigrante con desconocimiento del idioma vehicular en las distintas comunidades autónomas
, de FETE Enseñanza, UGT, 2008. Amplio dossier sobre la atención al alumnado inmigrante en las diferentes comunidades autónomas. Referencias legales.

c) *Canal de comunicación para docentes*

Además de fuente de información, la web le permite al docente entrar en contacto con otros profesionales de la comunidad educativa dispuestos a intercambiar experiencias y discutir

opiniones, estableciendo una ágil y enriquecedora comunicación difícil de encontrar fuera de la Red. Así, contamos con foros generalistas como el de Profes.net u otros más específicos como el de SaiSur Madrid , foro de discusión para el profesorado que trabaja con alumnado inmigrante; Aula Intercultural dispone también de una lista de debate moderada sobre educación intercultural.

Asimismo, para crear un entorno de comunicación con otros docentes, compartir contenidos y crear comunidades sobre atención a alumnado inmigrante, podemos registrarnos en alguna red social de educación, como Internet en el Aula , creada en Ning por José Luis Cabello, cuyos administradores son Alberto Armada y Antonio Ruiz y que constituye un lugar de encuentro para docentes y profesionales de la enseñanza o Eduredes , administrada por Juan José de Haro y J.Carlos López Ardao, concebida para profesionales de la educación que deseen obtener información sobre redes sociales educativas y asesoramiento para su creación y mantenimiento; además, proporciona un listado de redes sociales educativas.

Recursos web de apoyo para el aprendizaje lingüístico y el conocimiento sociocultural

a) Propuestas didácticas en la Red

En Internet encontramos numerosas propuestas didácticas relativas a la enseñanza del español a extranjeros, que podemos llevar directamente a nuestras aulas si se adecuan a nuestras necesidades curriculares o que nos pueden servir de fuente de inspiración para la elaboración de nuestros propios proyectos:

-

DidactiRed , sección semanal del Centro Virtual Cervantes en la que se publican actividades dirigidas a profesores de español. Además de las propuestas para el aula, se ofrecen actividades de reflexión para el profesor y técnicas para mejorar la práctica docente. Todas ellas se recogen y están clasificadas en *Didactiteca* , el archivo de esta sección.

-

ELENET , portal para la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera, creado y

mantenido por Francisco José Olvera Jiménez, profesor de español en la ciudad francesa de Toulouse. Nace en el año 2000 con la finalidad de ser un centro en Internet que permita a los profesores poner a disposición de sus compañeros actividades y recursos para la enseñanza del español a extranjeros. Podemos encontrar numerosos e interesantes recursos de gramática, vocabulario y cultura. Su Revista Electónica Elenet publica artículos y otros comentarios sobre la práctica docente referida a la enseñanza de lenguas, en particular a la del español.

-

Cuadernos Cervantes, en especial sus secciones E/LE, Español Lengua Extranjera , dedicada a la enseñanza del español como lengua extranjera y Espacio Multimedia , abierta a las nuevas tecnologías y a las novedades relacionadas con los medios de comunicación y su aplicación a la enseñanza o a la investigación de la lengua y la literatura españolas.

-

Español con Carlitos , proyecto concebido por un grupo de profesores de español en Austria, Alemania y Finlandia para estudiar español en la Red de forma gratuita. Ofrece actividades escritas interactivas y apoyo gramatical.

-

BBC-Languages-Spanish , curso de español de la BBC con actividades para aprender a expresarse oralmente en situaciones básicas, videos que muestran situaciones cotidianas en diversos países de habla española, audios con transcripción de los diálogos, reportajes y juegos.

-

Aula Virtual de Español , del *Instituto Cervantes*. Curso de español a través de Internet, con varias modalidades para su realización: presencial, semi-presencial y a distancia. Para participar en los grupos de aprendizaje y llevar a cabo las actividades de comunicación con otros estudiantes y con el tutor, es necesario inscribirse en ellos.

-

El Español es Fácil , del *Instituto de Tecnologías Educativas*. Serie de materiales didácticos

dirigidos a escolares que, viviendo en España, desconocen el español y se encuentran en un proceso de inmersión lingüística. Desde este sitio web se ofrece la posibilidad de descargar los diferentes materiales que integran la serie.

-

Comunicativo.net , actividades facilitadas por International House Madrid S.A para aprender español creando diferentes situaciones en el aula; los materiales se ofrecen gratuitamente a todos los profesores de español que los consideren útiles para sus clases.

-

Audiria , herramienta de apoyo al aprendizaje del español, que de forma gratuita ofrece *podcasts* en español para mejorar el entendimiento y comprensión del idioma, organizados por niveles de dificultad. Presenta también ejercicios y actividades asociados a cada *podcast* y una colección de recursos formativos complementarios.

-

Ejercicios de gramática , de Juan Manuel Soto Arriví. Completa colección de ejercicios para estudiantes de español.

-

Listado de páginas web para trabajar con alumnado inmigrante de Marina Blanco Barrios. Enlaces a contenidos para Educación Infantil, Primaria y Secundaria.

-

Guía de recursos didácticos para la enseñanza de lenguas a inmigrantes, del *Centro Virtual Cervantes*, comentada por Maite Hernández y Félix Villalba.

-

Buscador de recursos educativos de Educared , buscador especializado en temas educativos, en el que se pueden realizar búsquedas temáticas y por nivel educativo, que ayuda a encontrar información y material de apoyo necesario para el estudio de las materias curriculares.

b) Propuestas de elaboración propia

La Red pone a nuestra disposición herramientas que nos facilitan la elaboración de nuestras propias propuestas didácticas (herramientas de autor, generadores de *WebQuest* o de *Cazas del Tesoro*
...) y medios auxiliares para organizar actividades con apoyo tecnológico en las clases (diccionarios
on-line
, medios de comunicación de masas digitales, pizarras digitales
on-line
). Nos ofrece también material de audio, vídeo, imágenes, textos..., bajo licencia
Creative Commons
o con permisos para su uso con fines educativos, que podremos utilizar en el diseño de nuestras actividades.

Herramientas de autor
1.- Rayuela

Pasatiempos de Rayuela es una sección del *Centro Virtual Cervantes* que, con intención lúdica y didáctica, presenta actividades para la práctica del español en forma de pasatiempos interactivos graduados en cuatro niveles de aprendizaje. En su archivo histórico se encuentran cerca de un millar de actividades didácticas interactivas diseñadas para estudiantes y profesores de español. Se pueden buscar por tipo de interacción o por contenido didáctico.

Como extensión a estos *Pasatiempos*, el *Instituto Cervantes* ha creado una herramienta de apoyo para profesores de español en la que pone a su disposición los 21 programas interactivos utilizados en ellos, el
CD-Rayuela
(
descarga
). Gracias a estos sencillos programas de generación de ejercicios, el profesor puede crear materiales didácticos para Internet sin necesidad de tener amplios conocimientos de informática. Además de estos programas, la aplicación incluye un editor en HTML que permite publicar, tanto en una red local como en Internet, actividades didácticas completas que integren elementos hipertextuales y multimedia.

Permite 21 tipos de juegos: ahorcado, crucigrama, cuadro de mandos, hilo conductor, juego de

lógica, opción múltiple, relacionar listas, rellenar huecos, verdadero/falso... y utilizando las plantillas de cada uno de ellos, se pueden elaborar infinidad de ejercicios. El editor permite insertar en el documento imágenes e incorporar archivos de sonido y de vídeo. Se puede trabajar con ellos en local (desde un único ordenador), en una Intranet (con los ordenadores del aula conectados entre sí) o a distancia (publicándolos en la web) y, por supuesto, imprimirlos y llevarlos al aula en papel.

Esta herramienta está registrada y es propiedad del *Instituto Cervantes*, el cual la distribuye gratuitamente para su libre utilización con fines docentes.

2.- MALTED

MALTED (*Multimedia Authoring for Language Tutors and Educational Development*) es una herramienta de autor de sencillo manejo que facilita la creación de actividades didácticas para el aprendizaje de lenguas extranjeras. Los materiales educativos con ella confeccionados, de gran calidad y valor pedagógico, pueden ser fácilmente reciclados y remodelados para adaptarlos a las necesidades de distintos grupos de alumnos de todos los niveles y edades.

MALTED recibe un soporte completo por parte del CNICE, del Ministerio de Educación, donde se aloja su sitio web propio: malted.cnice.mec.es . Esta institución proporciona apoyo técnico en línea y gestiona el mantenimiento y el desarrollo progresivo del sistema a lo largo de sus versiones sucesivas, lo que hace de MALTED una herramienta viva y en evolución para cubrir las demandas del profesorado. También gestiona la elaboración de unidades didácticas seleccionadas, poniéndolas a libre disposición de todo el profesorado.

3.- JClic:

JClic es un entorno para la creación, realización y evaluación de aplicaciones didácticas multimedia desarrollado en el lenguaje de programación Java. Es una aplicación de software libre que el Departamento de Educación de la Generalitat de Cataluña pone a disposición de la comunidad bajo los términos de la Licencia Pública General de GNU. Permite realizar diversos tipos de actividades educativas multimedia: puzzles, asociaciones, ejercicios de texto, crucigramas, sopas de letras... que acostumbran a presentarse empaquetadas en proyectos.

Con el objetivo de dar difusión y apoyo a los recursos educativos así creados y ofrecer un espacio de cooperación abierto a la participación de todos los educadores que quieran compartir los materiales didácticos creados con el programa, surge Zona Clic , servicio del

Departamento de Educación de la Generalidad de Cataluña. Su recurso más valorado es la Biblioteca de actividades , formada por centenares de aplicaciones creadas por docentes de diversos países.

4.- Hot Potatoes

Hot Potatoes es una herramienta de autor que permite elaborar ejercicios interactivos sin necesidad de grandes conocimientos informáticos: para crearlos sólo es necesario introducir textos, preguntas y respuestas y el programa genera las páginas web automáticamente. Tras su publicación en cualquier servidor, los ejercicios se pueden realizar posteriormente a través de la Red y todos incluyen corrección y puntuación automática. Pueden ser de seis tipos:
JBC
(ejercicios de selección múltiple),
JMix
(de reordenación),
JCloze
(de rellenar huecos),
JQuiz
(de respuestas abiertas),
JMatch
(de emparejamiento) y
JCross
(para crear crucigramas).

Hot Potatoes está creado por el Centro de Humanidades y Computación de la Universidad de Victoria, en Canadá y actualmente es *freeware* -aunque no de código abierto- para cualquier propósito o proyecto que se desee. La versión completa de los programas está disponible de forma gratuita desde la sección Downloads de su web oficial.

Como muestra de las posibilidades que ofrece esta herramienta, pueden consultarse los siguientes trabajos:

-

Español para Extranjeros , de Francisco Villatoro. Paquete de alrededor de 300 "patatas" sobre cuestiones gramaticales, léxico y cultura. Forma parte del proyecto Languages o-nline .

-

Esp@ñol , de Jacques Aureillan. Ejercicios de comprensión lectora y vocabulario realizados con Hot Potatoes.

-

Actividades Hot Patatoes , de EducaMadrid. Ofrece una selección de actividades de docentes y otros profesionales de ámbito formativo elaboradas con Hot Potatoes. Los trabajos se presentan comentados y clasificados atendiendo al nivel educativo y el área temática.

Cuestionarios web

Internet, como fuente de información en los procesos de aprendizaje, presenta deficiencias que deben ser enmendadas por los docentes si se quiere hacer de ella un recurso pedagógico competitivo frente a modelos más tradicionales; nos referimos a limitaciones como la lentitud en la búsqueda de información y a las dificultades para discriminar información rigurosa de la que no lo es, pues, con frecuencia, los estudiantes carecen de criterios claros que los orienten a decidir la pertinencia de la información encontrada. Para corregir estas insuficiencias de Internet como recurso pedagógico, surgen los *cuestionarios web*, actividades guiadas que proporcionan a los alumnos tareas bien definidas y los recursos web que les permitan realizarlas; bajo esta etiqueta englobamos dos tipos de actividades que no debemos confundir: las *WebQuest* y las *Cazas del Tesoro*, ambas enfocadas a que los estudiantes obtengan una buena información en la Red y hagan un buen uso del tiempo, pero que presentan una metodología, estructura y objetivos pedagógicos diferentes.

1.- WebQuest

Las WebQuest adoptan una estrategia constructivista -forzando a los alumnos a entender y transformar la información- e incorporan técnicas de aprendizaje cooperativo -los estudiantes construyen en grupo el producto final-; con ellas los alumnos desarrollan su pensamiento en los niveles de análisis, síntesis y evaluación. Pero su complejidad y nivel de exigencia hace de ellas una actividad no siempre apropiada a alumnos inmigrantes recién llegados, dadas sus limitaciones lingüísticas y de conocimiento de la nueva realidad.

2.- Cazas del Tesoro

La Cazas del Tesoro son actividades en las que los alumnos deben encontrar respuesta a una serie de preguntas buscando información en enlaces seleccionados por el profesor; en ellas no hay ni investigación ni transformación de la información y entroncan más con los métodos tradicionales. Son más simples, breves y flexibles en su estructura que las WebQuest, y no proponen al estudiante ni resolución de problemas ni pensamiento creativo, por lo que se pueden adaptar sin dificultad al nivel de nuestros estudiantes recién llegados.

Crear y diseñar una Caza del Tesoro está al alcance de cualquier docente con sólo unos mínimos conocimientos informáticos, pudiendo elegir entre tres procedimientos dependiendo del resultado que desee obtener y de sus conocimientos técnicos:

-

Utilizar un simple procesador de textos; creada la Caza, se imprime en papel y se distribuye entre los alumnos. En vez de enlaces, se les proporciona la dirección de los sitios que deban visitar.

-

Utilizar un generador *on-line* de Cazas del Tesoro que permita elaborarla como página web sin necesidad de usar un editor HTML: PHP Webquest o 1, 2, 3 tu Caza en la Red, de Aula21, entre otros.

-

Utilizar un editor HTML; las posibilidades técnicas son muy superiores a las de los anteriores procedimientos, pero requiere mayores conocimientos técnicos.

Una Caza del Tesoro es un juego por etapas: cada pregunta constituye un eslabón que aproxima a la consecución de un "tesoro"; deben, pues, estar ordenadas para ir conduciendo al alumno en su búsqueda. Dadas las características de los alumnos aquí tratados, es conveniente dosificar su grado de complejidad: en las primeras etapas deberemos formular preguntas muy concretas para que los estudiantes puedan encontrar respuestas textuales en los enlaces; según vayamos detectando avance en su adquisición lingüística y desenvoltura en la navegación, el grado de complejidad irá en aumento y podremos formular cuestiones que precisen lectura comprensiva.

Teniendo en cuenta las carencias lingüísticas de estos estudiantes, deberíamos diseñar actividades muy breves y con un número reducido de enlaces para evitar la dispersión; más de media hora navegando por Internet y trabajando en una lengua que no se domina resultaría excesivamente fatigoso y sólo se conseguiría lo contrario de lo que se pretende: que los alumnos pierdan motivación.

Sea cual sea el nivel de exigencia, podemos diseñarlas de manera que los alumnos desarrollen destrezas lingüísticas, sobre todo de comprensión lectora -en un contexto motivador para ellos y con mucho apoyo gráfico que les facilitará el trabajo- incluyendo tareas de léxico, resumen, esquematización o preguntas de comprensión textual. Puede resultar interesante presentar un apartado inicial de léxico relacionado con el tema que se vaya a tratar, apoyándonos en imágenes que lo ilustren. Para esta función tenemos una magnífica colección de dibujos ofrecida por UVic´s Language Teaching Clipart Library de la Universidad de Victoria (Canadá) que podemos descargar libremente y concebida para utilizar en materiales didácticos de aprendizaje de lenguas extranjeras. Así mismo, podemos recurrir a diccionarios ilustrados: Aisa. Diccionario ilustrado para inmigrantes , Leo lo que veo , de Mercedes Senac y Esther Pazos o el Diccionario multilingüe para niños de Logos.

En la medida de nuestras posibilidades, en las Cazas del Tesoro que diseñemos, deberíamos incluir vínculos a páginas escritas en la lengua propia de los alumnos; les resultará motivador, en especial en el primer período de aprendizaje de la nueva lengua y, sobre todo, se conseguirá un clima de interculturalidad práctica.

Para más información sobre las Cazas del Tesoro se puede consultar:

-

Olvera, Francisco, La caza del tesoro: comenzar a usar Internet en el aula de ELE , en *RedELE, Red Electrónica de Didáctica del Español como Lengua Extranjera* .

-

Hernández, Pilar, Recursos para la integración de las TIC en el aula de ELE: Cazas del Tesoro . En PDF.

-

Adell Segura, Jordi : Internet en el aula: a la caza del tesoro , en *Edutec. Revista Electrónica de Tecnología Educativa* , nº 16, 2003.

-

Adell Segura, Jordi y Román Graván, Pedro, La caza del tesoro . En PDF.

-

Domenech, Lourdes , ¿Cómo hacer una Caza del Tesoro? .

-

Mora, Gonzalo , Cazatesoros .

-

Muñoz de la Peña, Francisco y Valero Fernández, Alejandro , Cazas de tesoros , sección de Aula 21.

-

Página de ayuda del gerador de Cazas de Aula 21.

-

Pantoja Vallejo, Antonio, Cazas del Tesoro .

-

Pérez, Isabel , Taller de Treasure Hunts y WebQuest .

-

Soto Gerrero, Ángeles, Las Cazas del Tesoro en la educación , en *Innovación y experiencias educativas* , nº 14, enero 2009. En PDF.

-

La red como intrumento para la formación 2: la caza del tesoro, las webquest, las weblog .

3.- Colecciones de cuestionarios web

En la Red podemos encontrar buenas colecciones de WebQuest y de Cazas del Tesoro, que podremos utilizar en nuestra práctica docente siempre que se adapten a nuestros objetivos, o como fuente de inspiración para el diseño de las nuestras:

-

Directorio de cazas del tesoro , en *Marco ELE. Revista Didáctica de* ELE. Directorio de Cazas del tesoro
como recurso didáctico en la enseñanza de español para extranjeros.

-

Directorio de WebQuest , en *Marco ELE. Revista de Didáctica de ELE*. Directorio de WebQuest como recurso didáctico en la enseñanza de español para extranjeros.

-

Biblioteca de WebQuest de Isabel Pérez, en la que se recogen WebQuest centradas en el aprendizaje de segundas lenguas.

-

Biblioteca de Cazas del Tesoro (*Treasure Hunts*) de Isabel Pérez, en la que se recogen Cazas del Tesoro centradas en el aprendizaje de segundas lenguas.

-

Búsqueda de actividades alojadas en PHPWebQuest.

-

Biblioteca de WebQuest de Aula21.

-

Cazas del Tesoro de Aula21.

Medios de apoyo
1.- Diccionarios *on-line*

En las actividades web que diseñemos puede resultar útil incluir enlaces a diccionarios bilingües que contemplen la lengua propia de los alumnos o a diccionarios ilustrados que nos

permitan organizar actividades de léxico; les facilitará el trabajo y se acostumbrarán a su uso.

-

Aisa. Diccionario ilustrado para inmigrantes . Diccionario ilustrado que forma parte del material de acompañamiento de AISA, un curso de iniciación al euskara pensado para inmigrantes. En él se encuentran palabras y expresiones cotidianas en euskara, español, inglés, francés, árabe, bereber y chino.

-

Leo lo que veo , de Mercedes Senac y Esther Pazos. Diccionario temático/visual que surge co n el objetivo de facilitar el aprendizaje del vocabulario y la comprensión lectora a alumnos que presentan dificultades de acceso a la lengua española o inglesa por discapacidad auditiva , desconocimiento del idioma u otros problemas que dificulten el proceso de aprendizaje.

-

Diccionario multilingüe para niños de Logos.

-

Diccionario árabe - español .

-

Diccionari de la casa , de Ramón Raventós, para el aprendizaje de léxico relacionado con la casa. En inglés, catalán y español.

-

Diccionario Clave , de SM.

-

Diccionario de gestos españoles .

-

Diccionario básico castellano-rumano , Portal de Educación de Castilla-La Mancha.

-

Diccionario básico castellano-árabe , Portal de Educación de Castilla-La Mancha.

2.- *Mass media* digitales

Las actuales corrientes de pedagogía lingüística sitúan los aspectos comunicativos por encima de los formales y abogan por procesos de aprendizaje de lenguas extranjeras basados en actividades de comunicación natural y en la adquisición de información significativa. Por ello, desde postulados comunicativos, los materiales didácticos provenientes de medios de comunicación presentan mayor interés que otros textos preparados *ad hoc* o grabaciones de laboratorio, pues son textos
auténticos
y garantizan que los estímulos lingüísticos recibidos son significativos. Proporcionan, además, enriquecimiento cultural, fundamental si se tiene en cuenta que el aprendizaje de una lengua extranjera debe abarcar no sólo el dominio de destrezas exclusivamente lingüísticas, sino también todo su entramado cultural.

Frente al uso de los *mass media* convencionales, los medios en linea añaden las ventajas de su facilidad de acceso y, en ocasiones, su gratuidad.

-

Versión digital de los principales periódicos generalistas de España:

-

El País

-

El Mundo

-

La Vanguardia

-

ABC

-

La Voz de Galicia

-

El Correo

-

La Razón

-

Cadenas de radio generalistas de mayor audiencia

-

Cadena SER

-

Onda Cero

-

COPE

-

RNE

Podemos, asimismo, recurrir a alguna plataforma web de publicación de *podcasts* desde la que poder escuchar y descargar los programas, como
iVox
, quiosco de audio totalmente gratuito que incluye un buscador que nos permitirá seleccionar grabaciones que traten temas de nuestro interés. Este sitio web se encuentra protegido por la legislación sobre propiedad intelectual e industrial y presenta algunos contenidos bajo licencia *Creative Commons*
.

3.- Pizarras digitales *on-line*

Son un recurso didáctico que permite organizar, en un entorno distendido y motivador, pequeñas actividades colaborativas para fomentar destrezas relacionadas con la expresión escrita y la comprensión lectora o "jugar" con el léxico que se está aprendiendo. Presentan la ventaja añadida de su facilidad de uso: cualquier docente, incluso el más tecnológicamente perezoso, puede familiarizarse con su manejo en unos pocos minutos y para utilizarlas sólo necesitará ordenadores con conexión a Internet.

Son aplicaciones que, como Twiddla o Scriblink , nos permitirán compartir pizarra con nuestros alumnos, sobre la que todos podremos escribir, dibujar, subir imágenes... Son gratuitas, no requieren instalación o descargas; ni siquiera necesitaremos crear una cuenta.

Sitios con contenidos libres para la elaboración de nuestros materiales didácticos

-

UVic´s Language Teaching Clipart Library de la Universidad de Victoria (Canadá): muy interesante; 3000 imágenes que podemos descargar libremente, concebidas para utilizar en materiales didácticos para el aprendizaje de lenguas extranjeras.

-

Centro de Recursos para la Atención a la Diversidad Cultural en Educación (CREADE): en su sección *TIC* presenta un banco de información y recursos; todos ellos pueden utilizarse sin autorización, con el único requisito de citar la fuente.

-

Banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación: interesante galería gratuita de imá genes, vídeos y sonidos.

-

Yahoo Creative Commons : buscador de contenidos publicados bajo esa licencia.

-

FindSounds : buscador libre de sonidos que podemos descargar.

-

Flickr Creative Commons : álbum fotográfico que cuenta con varios millones de fotografías publicadas con licencia *Creative Commons*.

-

Wikimedia Commons : interesante mediateca de casi 5 millones de archivos libres.

-

FreeFoto : colección de imágenes de uso libre para la utilización *on-line*; las descargas no son gratuitas, excepto para, entre otros, usos escolares.

-

Pics4Learning : colección de imágenes donadas por profesores, estudiantes y fotógrafos de uso libre para fines didácticos.

-

YouTube : vídeos para descargar o incrustar fácilmente.

-

OpenStreetMap : material cartográfico bajo licencia *CC*.

-

Audiria , herramienta de apoyo al aprendizaje del español, que de forma gratuita ofrece *podcasts* en español.

-

Poesía necesaria , disco de poemas musicados gratuito y disponible para descargar legalmente de la Red o escucharlo directamente en ella. Gabriel Celaya, Miguel Hernández, Pedro Salinas y otros poetas españoles cantados por Pacho Ibáñez, Serrat, María Dolores Pradera...

Herramienta intercultural

La diversidad cultural en los centros educativos puede ser en ocasiones fuente de conflicto si en la práctica escolar no se introduce la educación intercultural con el objetivo de reconocer el valor de los nuevos aportes, su respeto y la asunción de que conllevan riqueza cultural. La web nos ofrece amplia información y un buen repertorio de recursos didácticos para promover la reflexión y el trabajo en este terreno.

a) Información en la Red sobre educación intercultural

-

CREADE (*Centro de Recursos para la Atención a la Diversidad Cultural en Educación*), del Ministerio de Educación. Proporciona recursos interculturales y todo tipo de información relacionada con la educación intercultural y promueve redes de colaboración y espacios de encuentro para la reflexión, el intercambio y la formulación de propuestas. Ofrece material didáctico, herramientas TIC, bibliografía, experiencias, investigaciones y, en general, recursos para la actuación pedagógica o la intervención social desde un enfoque intercultural. En la sección
Tic
ofrece un banco de información y recursos útiles para incorporar las nuevas tecnologías a la práctica docente. Todos los recursos aquí disponibles, tanto los elaborados por el CREADE como los referenciados, pueden utilizarse en cualquier soporte y sin autorización previa, con el único requisito de citar la fuente. En la sección
Sistemas Educativos
facilita información sumamente útil sobre los sistemas educativos de los países de origen del alumnado inmigrante, en sus aspectos curriculares, organizativos y metodológicos.

-

Aula Intercultural . Completísimo portal de educación intercultural de UGT-FETE Enseñanza que tiene como objetivo clave el avance en una educación en pos del respeto y la convivencia entre las diferentes culturas creando espacios libres de violencia y combatiendo la discriminación por razones económicas, culturales o de sexo y potenciar espacios en la Red que apoyen la reflexión, el encuentro y el trabajo en este sentido. Aula Intercultural presenta en estos momentos más de 2.000 textos sobre teoría y práctica en educación intercultural.

-

Cuaderno intercultural . Interesante blog de Rosana Larraz Antón y Mª Isabel González para

promover la educación intercultural. Recopila y organiza materiales, información, recursos y noticias relacionadas con la educación intercultural, atención a alumnado inmigrante y enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. Presenta recursos didácticos bajo licencia *Creative Commons*
.

-

EduAlter . Red de recursos en educación para la paz, el desarrollo y la interculturalidad. Permite el acceso a recursos didácticos y publica materiales. En la sección *Materiales* se presentan propuestas pedagógicas útiles para trabajar tanto en educación formal como no-formal. Algunas propuestas están en formato Web y otras en sus formatos originales (Word, PDF, ...) para poder ser imprimidas y utilizadas directamente. En la sección *Cine* encontramos una selección de películas con su ficha técnica y varias propuestas didácticas para trabajar, tras su visionado, cuestiones relacionadas con la interculturalidad.

-

Intercultur@-net (de Educarm): portal de la Consejería de Educación de Murcia sobre interculturalidad con una interesante sección de experiencias.

-

Red de Educación Intercultural , de la Fundación Iberoamericana para el Desarrollo. Proyecto dirigido a fortalecer la formación del profesorado sobre diversidad cultural y estrategias para promover la interculturalidad en las aulas.

-

Atención a la Diversidad. Interculturalidad. Inmigrantes de Ángel Mejía Asensio y Gustavo González Merino; Centro Nacional de Información y Comunicación Educativa, Ministerio de Educación y Ciencia, 2006. Información sobre inmigración y educación y la actuación de las diferentes comunidades autónomas.

b) Recursos didácticos en la Red para la educación intercultural

-

Historias de debajo de la luna , del Centro Virtual Cervantes. Actividades para llevar al aula en las que se trabajan diferentes objetivos interculturales con el propósito de posibilitar una reflexión sobre la comunicación entre personas de diferentes culturas e intentar una aproximación comprensiva a las culturas de los otros. El material se acompaña de sugerencias de explotaciones didácticas y de notas de vocabulario y a otras referencias culturales para facilitar el trabajo autónomo de aquellos alumnos que, sin la guía del profesor, quieran leer en pantalla los distintos textos y entrevistas recogidos.

-

Campaña *La Diversidad nuestra mejor opción* , de la Cruz Roja. Recursos didácticos sobre interculturalidad.

-

Guía Diálogo Intercultural a través del arte , de la Cruz Roja.

-

Viaje a la esperanza , Grupo Eleuterio Quintanilla, ITE. Materiales para el estudio de las migraciones en la Educación Secundaria Obligatoria.

-

Shakira: una vida en movimiento , Caza del Tesoro dirigida al ciclo superior de primaria y los ciclos de ESO para reflexionar sobre el significado y el uso social del término inmigrante.

-

La educación intercultural , WebQuest de la Universidad de León.

-

La inmigración en España , WebQuest elaborada por José María Berdonces Escobar.

-

Conocer para aceptar. La historia de la humanidad es la historia de las migraciones , WebQuest

diseñada por Ignacio Menéndez Villagroy para alumnos de 3º Curso de ESO.

-

Los inmigrantes, esos desconocidos que viven a nuestro lado , WebQuest de Pedro Ortega Sanz que busca dar a conocer al alumno el fenómeno de la inmigración y hacerle reflexionar sobre la integración del inmigrante en nuestro entorno social. Para alumnos de segundo ciclo de Secundaria y Bachillerato.

-

Atrévete a vivir una experiencia intercultural , WebQuest elaborada por Mercedes Rubio y Genoveva Yuste. Presenta nueve actividades dirigidas a alumnos de 1º curso de la ESO, en las que se les proporciona las herramientas necesarias para poder investigar, buscar la información y descubrir aspectos de países extranjeros, al mismo tiempo que intenta crear espacios de diálogo para compartir experiencias e ideas.